

Cnt-no	Item-no	Quantity	Unit	Description	Specifications	Proc.restr.
1	365857	1	piece	Piston rod assy		
2	365858	1	piece	Freeze head		
3	365859	1	piece	Funnel		
4	365860	1	piece	Piston guide assy		
5	365861	1	piece	Gasket set		
6	365862	1	piece	Manometer		
7	365863	1	piece	Air relief valve		
8	365864	1	piece	Connection nipple		
9	365865	1	piece	Connecting piece		
10	365866	1	piece	Hose coupling		
11	365867	1	piece	Hose assy		
12	51279	1	piece	Hose coupling		
13	278385	1	piece	Clamping ring 18,2		



HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., FL-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2001 - 2006, Right of technical
and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare parts list

Item-no	Index	Description	valid as fro	Drawing	Page
365868	2	Water supply unit DWP 10	30.05.08	350366	1 / 3

cid_etlx V. 12.0 GOOPDOM	For information only, will not be exchanged when altered!	Date	30.05.2008 13:37
<p>Исключане на отговорността</p> <p>Уредът може да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случай може да възникне опасност от нараняване или злполука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслужване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.</p> <p>Haftungsausschluss</p> <p>Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.</p> <p>Exención de responsabilidad</p> <p>Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.</p> <p>Limitation de responsabilité</p> <p>Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.</p> <p>Esclusione di responsabilità</p> <p>Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.</p> <p>Atsakomybės apribojimas</p> <p>Prietaisais gali būti taisomas tik atitinkama kvalifikacija turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priėžiūrų, aptarnavimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.</p> <p>Ansvarsfraskrivelse</p> <p>Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskaade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøye.</p> <p>Исключение ответственности</p> <p>Ремонт аппарата должен выполнять только квалифицированные специалисты при условии соблюдения предписаний, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или травмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.</p>	<p>Vyloučení záruky</p> <p>opravy nářadí směji, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.</p> <p>Αποποίηση ευθυνών</p> <p>Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από αντίστοιχα εκπαιδευμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές διατάξεις. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για ατυχήματα και τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ισχύουσες οδηγίες που αναφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκευές.</p> <p>Vastutuse välistamine</p> <p>Seadete tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peavad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrahoiu- ja parandusjuhiseid.</p> <p>Isključenje odgovornosti</p> <p>Popravke na uređaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučajju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržavati odgovarajućih uputa glede njega, održavanja i popravka u pojedinim uputama za uporabu.</p> <p>免責事項</p> <p>本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険がともないます。取扱説明書に記載されている手入れ、保守および修理に関する指示を必ず遵守してください。</p> <p>Atbildības atsaukšana</p> <p>Instrumenta remontu drīkst veikt tikai atbilstoši kvalificēti personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kuri attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kā arī tās remontu.</p> <p>Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej</p> <p>Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawnych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy w dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielęgnacji, utrzymywania w stanie sprawności oraz napraw.</p> <p>Vylúčenie záruky</p> <p>opravy náradia smú, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.</p>	<p>Ansvarsfraskrivelse</p> <p>Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskaader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.</p> <p>Disclaimer</p> <p>Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair performed by unqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.</p> <p>Vastuulauseke</p> <p>Laitteiden ja koneiden korjaustöitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin töihin koulutettu henkilö, ja töissä on noudatettava lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkasti.</p> <p>A felelősség kizárása</p> <p>A szerszám javítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és javításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.</p> <p>보증제외</p> <p>기기의 수리는 법규를 고려하여 전문 기술자만이 실시할 수 있습니다. 그렇지 하지 않으면 사고 및 부상의 위험이 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.</p> <p>Disclaimer</p> <p>Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.</p> <p>Exclusão de responsabilidade</p> <p>As reparaç ões no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideraç ão das prescriç ões legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruç ões relativas à conservaç ão, manutenç ão e reparaç ões que constam no respectivo manual de instruç ões devem ser rigorosamente respeitadas.</p> <p>Izključitev odgovornosti</p> <p>Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreč in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.</p>	



HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., FL-9494 Schaan, Principality of Liechtenstein © 2001 - 2006, Right of technical and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare parts list

Item-no	Index	Description	valid as fro	Drawing	Page
365868	2	Water supply unit DWP 10	30.05.08	350366	2 / 3

Friskrivning från ansvar

Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.

免責條款

合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識，並符合法規的要求。由不合格的人員進行服務、保養或維修，可能會造成危險事故及傷害。必須嚴格遵守各項說明書中之服務、保養及維修的說明



HILTI Aktiengesellschaft Schaan/FL
Hilti = registered trademark of Hilti Corp., FL-9494 Schaan,
Principality of Liechtenstein © 2001 - 2006, Right of technical
and programme changes reserved, S.E. & O.

Spare parts list

Item-no	Index	Description	valid as fro	Drawing	Page
365868	2	Water supply unit DWP 10	30.05.08	350366	3 / 3